

Autoreferat

1. Imię i nazwisko: Grzegorz Koneczniak

2. Posiadane dyplomy, stopnie naukowe lub artystyczne – z podaniem podmiotu nadającego stopień, roku ich uzyskania oraz tytułu rozprawy doktorskiej:

- Doktor Nauk Humanistycznych, Wydział Filologiczny (od 2019 roku Wydział Humanistyczny) Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu, 2009; tytuł rozprawy doktorskiej: *The role of women in decolonising Ireland on the basis of selected plays written by the Irish Literary Revivalists (1892–1926)*, promotor: prof. dr hab. Mirosława Buchholtz.
- Magister, filologia, specjalność filologia angielska, 2006, Wydział Filologiczny Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Torunia; *Taking a post-colonial stance on Ireland: displacement in selected works of William Butler Yeats*, promotor: prof. dr hab. Anna Branach-Kallas.

3. Informacja o dotychczasowym zatrudnieniu w jednostkach naukowych lub artystycznych:

- 1.10.2009–30.09.2019: adiunkt w Katedrze Filologii Angielskiej w Zakładzie Literatury Angielskiej na Wydziale Filologicznym;
- 1.10.2019–obecnie: adiunkt w Katedrze Literatury, Kultury i Komparatystyki Anglojęzycznej w Instytucie Literaturoznawstwa na Wydziale Humanistycznym (po restrukturyzacji Wydziału i Uniwersytetu).

Funkcje organizacyjne pełnione w UMK i ich okres:

- 2013–2019 – zastępca Kierownika Katedry Filologii Angielskiej ds. Dydaktyki;
- 2013–2019 – członek Wydziałowej Komisji Dydaktycznej;
- 2016–2019 – członek Komisji Dyscyplinarnej Uniwersytetu dla Studentów;
- Od 2016 roku – koordynator kursu dokształcającego w zakresie praktycznej nauki języka angielskiego (dla obcokrajowców);
- 2018–2019 – członek uczelnianego zespołu powołanego do opracowania zasad prowadzenia studiów nauczycielskich w Uniwersytecie.
- Od 2021 roku – koordynator wydziałowy ds. studiów nauczycielskich.

W latach 2006–2007, jako uczestnik studiów doktoranckich, współpracowałem z Centrum Szkolenia Artylerii i Uzbrojenia w Toruniu, gdzie prowadziłem zajęcia z języka angielskiego przygotowujące żołnierzy do zdania egzaminów NATO STANAG 6001 (w ramach umowy cywilno-prawnej podpisanej z jedną ze szkół językowych w Toruniu). Prowadziłem również kursy z języka angielskiego ogólnego i specjalistycznego w ramach współpracy z innymi szkołami.

4. Omówienie osiągnięć, o których mowa w art. 219 ust. 1 pkt. 2 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (Dz. U. z 2021 r. poz. 478 z późn. zm.):

Osiągnięciem naukowym zgodnie ze wskazaniem w art. 219 ust. 1 pkt. 2 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. Prawo o szkolnictwie wyższym jest monografia autorska pod tytułem *Building (in) the Promised Land: postcolonial biblical readings of contemporary Irish drama (2000–2015)* (Berlin, wydawnictwo Peter Lang, 2022, 312 stron). Monografia powstała w kontekście postkolonialnych badań nad współczesnym dramatem i teatrem irlandzkim, a podjętym zadaniem badawczym było zaprezentowanie oryginalnej interpretacji najnowszych sztuk irlandzkich z perspektywy postkolonialnych studiów biblijnych (*postcolonial biblical criticism*), a zwłaszcza kulturowych narracji zakorzenionych w metanarracyjnym motywie biblijnego budowania.

Celem monografii było **wykazanie śladów obecności tradycji biblijnej współlistniejącej z innymi motywami i ukrytymi sensami**. W swoim metodologicznym i konceptualnym zamyśle książka *Building (in) the Promised Land* **nie ma zatem na celu udowodnić, że motywy biblijne stanowią nadrzędne narracje, w oparciu o które powstają irlandzkie sztuki w dobie kryzysu Kościoła i wiary na Szmaragdowej Wyspie**. Naczelnym zadaniem było dokonanie **analizy wybranych historii, relacji międzyludzkich, problemów bohaterów i konfliktów w kontekście metafory Ziemi Obiecanej**, przy czym metafora ta dotyczyła przede wszystkim budowania owej ziemi: kreowania miejsc radości, wolności, niezależności czy wręcz ucieczki.

Obecność tradycji biblijnej przejawia się przede wszystkim w różnych procesach symbolicznego i metaforycznego budowania mającego swój biblijny początek w takich historiach, jak: wielka powódź (potop) i Arka Noego, wzniesienie ołtarza przez Abrahama czy nowotestamentowe przypowieści o budowaniu na skale i piasku. Punktem wyjścia do podjętej w książce polemiki były teksty biblijne i ich intertekstualne adaptacje zawarte w krytyce

postkolonialnej (pokrótce też postmodernistycznej) literatury i kultury. Przedstawione spostrzeżenia wpisują się w nurt postkolonialnych studiów biblijnych, przy czym zaproponowałem dyskursywne podejście do budzących kontrowersje funkcji, jakie przypisuje się Biblii w studiach postkolonialnych (na przykład w publikacji Helen Gilbert, Helen and Joanne Tompkins *Colonial drama: theory, practice, politics* z 1996 roku).

Zastosowany w tytule „Building (in) the Promised Land” zabieg retoryczny uwzględnia motyw zarówno tworzenia Ziemi Obiecanej w przestrzeniach powszechnie, ale często błędnie, traktowanych jako krainy radości, a także kreowania swoistych „ziem obiecanych” w miejscach, które odbiegają od normatywnych wyobrażeń o takich krainach. Biorąc pod uwagę podejścia do Ziemi Obiecanej wyrażane we współczesnych dyskursach kulturowych (przede wszystkim postkolonialnych), w pracy uwzględniono inne motywy biblijnego budowania i **ukazano ich znaczny hermeneutyczny dystans od biblijnej egzegezy literalnej i metaforycznej.**

Praca składa się z sześciu rozdziałów, z których pierwszy stanowi część teoretyczno-krytyczną, a kolejne poświęcone są zagadnieniom analityczno-interpretacyjnym dotyczącym wybranych sztuk: *Tillsonburg* (2000) Malachy McKenny, *Drum Belly* (2013) Richarda Dormera, *The Ballymun trilogy (From these Green Heights, The townlands of Brazil i The consequences of lightning*, 2010) Dermota Bolgera, *Shibboleth* Stacey Gregg (2015) i *Tales of Ballycumber* Sebastiana Barry’ego (2009).

Pierwszy rozdział podzielono na dwie części. W podrozdziale „Dramatic buildings, symbolic building” skupiono się na wybranych znaczeniach budowania i budynków obecnych w scenografii i światach przedstawionych analizowanych dramatów, przede wszystkim w wymiarach symbolicznych i metaforycznych. **Znaczenia przypisywane budynkom opisałem w kontekście studiów nad przestrzenią w dramacie** (głównie na podstawie badań strukturalistycznych i postmodernistycznych, a także *subcreation studies*), ze szczególnym naciskiem na dramaty irlandzkie będący przedmiotem takich kluczowych publikacji, jak: *The spaces of Irish drama: stage and place in contemporary plays* autorstwa Helen H. Lojek (2011) i *Mapping Irish theatre: theories of space and place* Chrisa Morasha i Shauna Richardsa (2011). Analiza przestrzeni scenicznej i dramatycznej stanowi obecnie główny kierunek rozwoju badań nad irlandzką dramaturgią. W drugim podrozdziale skupiono się na krytycznym przedstawieniu miejsca Biblii w studiach postkolonialnych, szczególnie w poetyce postkolonialnego dramatu, a także na motywach Ziemi Obiecanej i opowieści o budowaniu inspirowanych historiami ze Starego i Nowego Testamentu.

W podrozdziale „The Bible and the (Irish) postcolonial” zilustrowano, **jak biblijne motywy budowania wykorzystywane są w interpretacjach i krytyce utworów powstałych w postkolonialnym świecie, aby nazwać procesy, zależności, strukturę społeczeństwa, relacje międzyludzkie i nierówności płciowe przedstawione w utworach literackich i innych tekstach kultury.** Odzwierciedlają one przede wszystkim postkolonialną wizję znaczenia chrześcijan w procesie kolonizacji i imperializmu. Przy czym, jak już wspomniałem, w moim studium zakwestionowałem prawdziwość ogólnikowego utożsamiania Biblii, którą traktuję jako jeden z najważniejszych tekstów literackich w dziejach ludzkości, z narzędziem ideologicznym stosowanym przez kolonizatora.

Rok 2000 jest istotnym momentem w strukturze konceptualnej, historiograficznej i chronologicznej monografii, nie tylko ze względu na jego powszechne traktowanie jako koniec XX wieku, ale przede wszystkim ze względu na kluczowe analogie niniejszego studium do książki Chrisa Morasha *A history of Irish theatre, 1601–2000* (2002). Historia teatru irlandzkiego przedstawiona w najważniejszej do tej pory pracy na temat historii teatru (a także dramatu) irlandzkiego kończy się właśnie na roku 2000, a ostatni etap rozwoju kierunków w tamtejszej dramaturgii określany jest przez autora poprzez nawiązania do biblijnej wieży Babel. Jeden z głównych problemów badawczych postawionych w *Building (in) the Promised Land* dotyczy zatem **zakresów hermeneutycznych (mniej krytycznoliterackich), w których symboliczne budowanie wieży Babel jest wciąż widoczne, niewidoczne lub nawet ukryte.**

Sztuką pochodzącą z roku 2000 jest *Tillsonburg* Malachy McKenny, której analizy i interpretacji dokonano i zaprezentowano w drugim rozdziale książki. Przy czym wybór tego utworu wynika przede wszystkim z faktu, że podważa on potoczne i stereotypowe wyobrażenia „ziemi obiecanej” w Stanach Zjednoczonych czy Kanadzie, miejsc do których w przeszłości udawali się Irlandczycy w poszukiwaniu chleba. Starłem się udowodnić, że budowanie w tym utworze paradoksalnie polega przede wszystkim na tworzeniu scenicznego napięcia wokół licznych nieporozumień prowadzących do tragedii lub psychologicznej alienacji. W tej sztuce jednak, jak zostało to przedstawione w analizie, najważniejszy problem dotyczy warunków, które kształtują się na oczach czytelnika i widza, i które dają możliwość budowania relacji międzyludzkich na solidnych fundamentach.

W *Tillsonburg*, dramacie inspirowanym osobistym doświadczeniem dramaturga, dwóch Irlandczyków podejmuje się pracy sezonowej w Ontario w Kanadzie przy zbiorze tytoniu. Ich osobiste konflikty i próba odnalezienia własnej „ziemi obiecanej” daleko odbiegają od powszechnym obrazów Kanady jako krainy radości i wolności. Irlandzcy bohaterowie zostają poddani trudnym próbom psychologicznym (pogodzenia się z własną przeszłością)

i fizycznym (wyczerpującej niewolniczej pracy na roli). Dodatkowo, nieświadomi otaczających ich niebezpieczeństw, zostają uwikłani w złożony konflikt postkolonialny między Kanadyjczykami, kolonizatorami o europejskich korzeniach, a autochtonami. Jak pokazano w *Building (in) the Promised Land*, u podnóża złożonego konfliktu dramatycznego w tej sztuce leżą zależności kolonialne i imperialne z dalekiej przeszłości. **Budując swoistą „ziemię obiecaną” w Kanadzie, w miejscu, do którego w przeszłości przybyło wielu irlandzkich imigrantów, bohaterowie sztuki McKenny muszą zmierzyć się z własną przeszłością i terażniejszością.** Ta pierwsza dotyczy przede wszystkim traumy związanej z homoseksualnym gwałtem dokonany przez amerykańskich narkomanów, gdzie Harlem w Nowym Jorku symbolizuje współczesną Sodomę i Gomorę. Ta druga, związana z doświadczeniem terażniejszości, dotyczy przetrwania w niemalże niewolniczych warunkach pracy w samym środku postkolonialnego konfliktu o ziemię, która tylko na końcu sztuki staje się Ziemią Obiecaną, o zupełnie nieoczekiwanym wymiarze. W tym kluczu interpretacyjnym, tak rozumiana „ziemia obiecana”, jako skała bądź fundament, daje Irlandczykom i Kanadyjczykom możliwość rozpoczęcia prawdziwego budowania w oparciu o rozwiązane konflikty, przezwyciężenie lęków i uczciwość.

W drugim rozdziale proces budowania zostaje ukazany na tle przestępczej działalności irlandzkich imigrantów w Nowym Jorku – bohaterów sztuki Richarda Dormera *Drum Belly* (2013). **Procesy budowania, które przedstawiłem w niniejszej części, dotyczą tworzenia mafijnego imperium w Ameryce ukazanego w kontraście do obrazu kreowania symbolicznego Edenu.** Ten pseudobiblijny ogród, oparty na irlandzkiej florze i pielęgnowany przez głównego bossa i, jednocześnie, irlandzkiego imigranta, stanowi jeden z elementów symbolicznej wieży Babel, gdzie jej budowniczy zdają się nie mówić jednym językiem. Główny konflikt w tym dramacie zasadza się na nieporozumieniu skutkującym zabójstwem, które z kolei rodzi inne akty przemocy z morderstwami mafijnych przeciwników i zdrajców włącznie. W książce *Building (in) the Promised Land* **wyodrębniono motyw poświęcenia symbolicznego syna w imię praw rządzących przestępczym półświatkiem Nowego Jorku,** którego częścią jest imperium zbudowane przez Sullivana. Nowy Jork jest jego „ziemią obiecaną”: aby utrzymać nad nią panowanie, musi poświęcić najbliższego przyjaciela, któremu sam w przeszłości najwięcej zawdzięczał. Na bardziej ogólnym poziomie, *Drum Belly* przedstawia Irlandię, która, targana kolonialną niesprawiedliwością i klęskami głodu, zmuszona jest poświęcić swoich synów, takich, jak Sullivan. Opuszczają oni swoją ojczyznę i zostają imigrantami w Stanach Zjednoczonych. Paradoksalnie, stanowiąc tam własne prawa,

których stają się ofiarami, ulegają moralnemu upadkowi tworząc własne światy w kryminalnym środowisku – jest to brutalny obraz swoistej „ziemi obiecanej”.

W trzecim rozdziale omówiono *The Ballymun trilogy* Dermota Bolgera. Postaci i ich historie przedstawione w *From these Geen Heights*, *The townlands of Brazil* oraz *The consequences of lightning* zostały **poddane analizie i interpretacji z perspektywy współczesnej symbolicznej wizji Arki Noego**. Wątek ten, oparty na Starym Testamencie, we współczesnym dyskursie postkolonialnym jawi się jako wspólnotowa, lub indywidualna, próba odnalezienia schronienia, ucieczki i dotarcie do miejsc zapewniających bezpieczeństwo w wymiarze społecznym, ekonomicznym, psychologicznym, czy mentalnym (przy czym wymiarów tych nie da się od siebie oddzielić). Bohaterowie dryfują w swoich arkach Noego w poszukiwaniu bezpieczeństwa. O wszystkich i o każdym z nich można też powiedzieć, że tworzą na scenie, oraz poza nią, w sferach objętych scenicznym makrokosmosem, własne „ziemie obiecane”. Podobnie jak w przypadku obrazów pokazanych w *Tillsonburg*, w *The Ballymun trilogy* negowane są powszechne stereotypy: Australia to miejsce przemocy doświadczonej przez młodą Irlandkę, a Anglia to miejsce kaźni dla dziewczyny odrzuconej przez irlandzką społeczność z powodu jej ciąży i splamionego honoru rodziny. Irlandia, natomiast, ukazana jest też jako miejsce, gdzie imigranci doświadczają przemocy, fizycznej, werbalnej i psychologicznej.

W *Shibboleth* Stacey Gregg, dramacie, który zanalizowano w piątym rozdziale, motyw budowania jest wyeksponowany w aranżacji scenicznej, czynnościach wykonywanych przez główne postaci oraz w didaskaliach. W Belfaście Irlandczycy, wraz z imigrantem z Polski, budują mur pokoju (*peace wall*), a cała sytuacja, w której się znaleźli jest oparta na niezrozumieniu rodzącym kolejne nieporozumienia. Ich tragicznym finałem jest bezzasadna i bezsensowna śmierć jednego z głównych bohaterów. **Belfast, podobnie jak biblijna Ziemia Obiecana, nie wita nowoprzybyłych ludzi z otwartymi ramionami**. Yuri i jego córka Agnieszka są zmuszeni do budowania swojej „ziemi obiecanej” w środowisku stereotypów, nienawiści do obcych, przemocy oraz braku zrozumienia.

Jak nakreśla sama dramatopisarka, „shibboleth” jako tytuł i zarazem motyw przewodni sztuki jest pojęciem, które można wykorzystać do zdefiniowania fałszywych obrazów innego. Są to obrazy, które, w zetknięciu z rzeczywistymi innymi, powodują ich zniszczenie i odrzucenie. Są to sytuacje konfliktowe, które zadają kłam wyimaginowanym „ziemiom obiecany”, których, jak się okazuje nie ma w sztuce *Shibboleth*. Żadna z postaci nie zna powodu, dla którego morderczy mur musi powstać. Ważne jest to, że jego budowanie zapewnia tymczasowe zatrudnienie i środki do egzystencji (jak zaznacza jeden z bohaterów). Nieważne

jest, że taka budowa i taka budowla rodzą konflikty i doprowadzają do śmierci psychologicznej, społecznej i fizycznej. Wszyscy pozostają w rozproszeniu i każdy zna inną wersję wydarzeń związanych z konsekwencjami wspólnego budowania. W monografii **ukazano sytuację dramatyczną i konflikt przedstawiony w *Shibboleth* jako swoisty kulturowy obraz budowania współczesnej „wieży Babel” – z dokonanej analizy i interpretacji wynika, że nie jest on kolejnym dowodem traktowania rozwoju dramatu irlandzkiego jako dążenia do osiągnięcia różnorodności i polifonii, o których w swojej pracy pisał Chris Morash.**

Sztuka *Tales of Ballycumber*, której poświęcono ostatni, szósty, rozdział książki przysporzyła najwięcej problemów w odniesieniu do analizy i interpretacji – trudno jest jednoznacznie odpowiedzieć na pytanie, co tak naprawdę zdarzyło się w tej sztuce, jakie jest tego znaczenie i które z opowieści snutych przez bohaterów wydarzyły się i dzieją się w rzeczywistości przedstawionej na scenie. Pomimo różnych zawłości kompozycyjnych, w dramacie tym udaje się odnaleźć istotne motywy budowania. **Postać głównego bohatera została przedstawiona w kontekście zamieszkiwania w symbolicznej wieży z kości słoniowej.** W monografii wykazano, że jest to swoista wersja tej wieży mającej biblijną etymologię, inna od tych, które pojawiają się w literaturze i kulturze w kontekście **artystycznego i intelektualnego wyobcowania.** Główny bohater, Nicholas, nie jest typowym artystą – jest rolnikiem, który odziedziczył gospodarstwo po śmierci swoich rodziców, ale opowieści, które snuje, są pełne wartości literackich. W poetycki sposób pozwalają one zobaczyć obraz historii społeczności, której korzenie sięgają czasów kolonialnych. Z jednej strony Nicholas doskonale zna ludzi i wspólnotę, której jest częścią, z drugiej strony, jego przywiązanie do historii rodzinnej i doświadczenia lokalnej społeczności wyrażane są jedynie przez jego przynależność do niszczonej chaty, której symbolem, często uwypuklanym w scenicznych aranżacjach i podkreślanym w recenzjach, jest komin atakowany przez ptactwo budujące swoje gniazdo na jego górze. Jak pokazano w tym rozdziale, **poetyckie historie opowiedane z symbolicznej wieży z kości słoniowej, do której tylko wybrani mają dostęp, mogą mieć konsekwencje doświadczane w prawdziwym świecie i być odpowiedzialne za śmierć innych.** Nicholas jako postać dramatyczna jest potomkiem osiedleńców, którzy pojawili się w Irlandii za czasów Cromwella, a w jego opowiadaniach, a także w historiach, które słyszy od swego młodszego przyjaciela, Evansa, przeplata się konflikt między irlandzkimi katolikami i protestantami, w wyniku którego młodzieniec traci życie.

W monografii wykazano, że **motywy biblijne są wciąż obecne w dramaturgii irlandzkiej, jednak przybierają one formy narracji kulturowych, w przypadku których etymologia i oryginalna hermeneutyka uległy zatarciu.** Jedna z głównych tez zawartych

w książce dotyczyła aspektu historiograficznego i metanarracyjnego, a mianowicie możliwości odnalezienia dowodów poświadczających rozwój współczesnej dramaturgii irlandzkiej w kierunku budowania symbolicznej wieży Babel w ujęciu poststrukturalnym i postmodernistycznym. **Analiza i interpretacja wybranych sztuk pozwoliła potwierdzić, że motyw ten, wśród różnych motywów opartych luźno na Biblii i innych źródłach, nie ma determinującego znaczenia.**

W książce starałem się zachować obiektywną równowagę hermeneutyczną i skupiłem się na obecności motywu budowania w ujęciu metaforycznym i symbolicznym na podstawie konstruktów dyskursywnych wypracowanych w krytyce postkolonialnej Biblii w powiązaniu z innymi znaczeniami odczytanymi w tych dramatach. Celowo zrezygnowałem też z analizy dramatów, które bezpośrednio nawiązują do biblijnego budowania, a które zostały już poddane analizie z innej perspektywy. **Motywy budowania odnalezione w książce wskazują na swoiste oderwanie światów przedstawionych w przeanalizowanych i zinterpretowanych dramatach od narracji bezpośrednio zakorzenionych w tradycji biblijnych.** Metaforyka biblijnych konstrukcji, na czele z wieżą Babel, straciła swoje pierwotne figuratywne znaczenie i występuje przede wszystkim w obrębie dyskursów kulturowych, swobodnie odnoszących się do pierwotnego kontekstu. **Pojęcie wieży Babel, zawarte w historycznej krytyce zaproponowanej przez Morasha jako nazwa zjawisk wielogłosu w dramacie końca XX wieku jest pojęciem tak często używanym, że może być w zasadzie zastosowane w odniesieniu do każdej z omówionych sztuk.** Również naczelne pojęcie Ziemi Obiecanej utraciło swoją biblijną symbolikę – w dramatach tych „ziemia obiecana” nie już religijnego znaczenia, czego wyraźnym dowodem może być sytuacja przedstawiona w sztuce *Tillsonburg*.

W zasadzie, w przypadku wszystkich dramatów poddanych analizie i interpretacji, **można zauważyć różne symboliczne procesy i zachowania o charakterze budowania, które wciąż można odnieść do biblijnego budowania, ale występuje w nich znaczny dystans intertekstualny od pierwotnych biblijnych metanarracji.** Nie można w nich z łatwością odnaleźć religijnego sensu i znaczenia tych zjawisk. **Występują one w sferze szczątkowej** (na przykład w postaci Martina w sztuce *The consequences of lightning*), **w ironii** (w przypadku *Tillsonburg*) czy **brutalnej parodii** (w przypadku *Drum Belly*).

Oprócz wyżej opisanej monografii, mój dorobek naukowy, **po uzyskaniu stopnia doktora** (od 2011 roku), obejmuje:

- Autorstwo 3 monografii autorskich (w tym jednej opartej na pracy doktorskiej);
- Autorstwo 9 artykułów (w tym dwóch recenzyjnych) w czasopismach recenzowanych (8 w wykazie z Biblioteki Uniwersyteckiej: jednego artykułu nie uwzględniono w tej kategorii);
- Autorstwo 13 rozdziałów w monografiach wieloautorskich (14 w wykazie z Biblioteki Uniwersyteckiej: jeden artykuł uwzględniono w tej kategorii);
- Współredakcję 4 monografii wieloautorskich;
- Redakcję 1 monografii wieloautorskiej;
- Współredakcję 1 czasopisma punktowanego;
- Autorstwo 2 wywiadów w czasopiśmie punktowanym;
- Współautorstwo wstępów do 2 monografii wieloautorskich;
- Redakcję 2 numerów czasopisma niepunktowanego;
- Współredakcję 2 książek z abstraktami;
- Autorstwo 10 innych tekstów.

Łącznie w latach 2011–2022, po uzyskaniu stopnia doktora, opublikowałem 50 tekstów (430.5 punktów MNiE – po uzyskaniu stopnia doktora). Przed uzyskaniem stopnia doktora opublikowałem 5 tekstów.

Główne obszary badawcze, których dotyczą publikacje obejmują **postkolonialność dramatu irlandzkiego i kanadyjskiego; edytorstwo tekstów anglojęzycznych; dydaktykę filologii, literaturoznawstwa i edytorstwa, a także (ogólnie) literaturę, teatr, film i media w krajach anglojęzycznych.**

I Postkolonialność dramatu irlandzkiego i kanadyjskiego

Następujące publikacje dotyczą postkolonialności dramatu irlandzkiego i kanadyjskiego:

- Monografia: *Women on stage and the decolonisation of Ireland. Counter-discursiveness in the drama of the Irish Literary Revival (1892–1926)*. Toruń, Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Mikołaja Kopernika, 2011, 224 strony.
- Monografia: *Zarys (post)kolonialnej historii dramatu i teatru kanadyjskiego*, Toruń, Wydawnictwo Adam Marszałek, 2012, 202 strony.

Rozdziały w monografiach:

- *Internal (post)coloniality in Anglo-Irish literature: crossing the boundaries in postcolonial comparative studies*, [w:] *Crossroads in literature and culture*, pod red. Jacka Fabiszaka, Ewy Urbaniak Rybickiej i Bartosza Wolskiego, Springer, Hamburg, 2013, s. 35–44.
- *Postcolonising Henry James: confrontations*, [w:] *Henry James goes to war*, pod red. Mirosławy Buchholtz, Doroty Gutfeld i Grzegorza Koneczniaka, Frankfurt, Peter Lang, 2014, s. 179–191.
- „Syncretic Celticism”, *Joseph Lennon’s Irish Orientalism and William Butler Yeats’s Noh drama*, [w:] *Comparative studies in Anglophone literatures: (trans)national, (post)colonial and (auto)thematic (re)considerations and (re)visions*, pod red. Grzegorza Koneczniaka, Toruń: Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Mikołaja Kopernika, 2012, s. 317–339.
- *Out-with, Venice, and dislocation: revisions of the Second World War in Boyne’s The boy in the striped pyjamas and Odojewski’s Season in Venice*, [w:] *(Re)visions of history in language and fiction*, pod red. Doroty Gutfeld, Moniki Linke and Agnieszki Sowińskiej, Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars Publishing, 2012, s. 134–151.
- *Acts of verbal and visual iconoclasm in postcolonial drama: explorations of Helen Gilbert’s Postcolonial plays: an anthology*, [w:] *The visual and the verbal in film, drama, literature and biography*, pod red. Mirosławy Buchholtz i Grzegorza Koneczniaka, Frankfurt, Peter Lang, 2012, s. 65–88.
- *From orality to visuality: enactments of neo-colonialism in The hungry earth*
- *by Maishe Maponya and Ubu and the Truth Commission by Jane Taylor*, [w:] *The visual and the verbal in film, drama, literature and biography*, pod red. Mirosławy Buchholtz i Grzegorza Koneczniaka, Frankfurt, Peter Lang, 2012, s. 89–115.
- *From (trans)national comparisons and correspondences into comparative (re)assessments and (re)visions*, [w:] *Comparative studies in Anglophone literatures: (trans)national, (post)colonial and (auto)thematic (re)considerations and (re)visions*, pod red. Grzegorza Koneczniaka, Toruń, Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Mikołaja Kopernika, 2012, s. 9–17.

Artykuły w czasopismach:

- *Spectrality in Dermot Bolger's The townlands of Brazil and Owen McCafferty's Quietly: a comparative approach*, „Theoria et Historia Scientiarum”, vol. 14, 2017, s. 135–150.
- *Supernatural beings and their appropriation of knowledge and power in The seafarer by Conor McPherson and Woman and scarecrow by Marina Carr*, „Analyses/Rereadings/Theories”, vol. 6 no. 1, 2020, s. 40–51.

Redakcja i współredakcja monografii wieloautorskich:

- *Comparative studies in Anglophone literatures: (trans)national, (post)colonial and (auto)thematic (re)considerations and (re)visions*, pod red. Grzegorza Koneczniaka, Toruń: Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Mikołaja Kopernika, 2012, 339 stron.
- *The visual and the verbal in film, drama, literature and biography*, pod red. Mirosławy Buchholtz i Grzegorza Koneczniaka, Frankfurt, Peter Lang, 2012, 259 stron.
- *Henry James goes to war*, pod red. Mirosławy Buchholtz, Doroty Gutfeld i Grzegorza Koneczniaka, Frankfurt, Peter Lang, 2014, 269 stron.

Badania, których wyniki przedstawiłem w pracy *Building (in) the Promised Land: postcolonial biblical readings of contemporary Irish drama (2000–2015)*, koncentrują się wokół tematyki postkolonialności dramatu. Oprócz tej książki inne monografie, które traktują o tym zagadnieniu, to książki *Women on stage and the decolonisation of Ireland. Counter-discursiveness in the drama of the Irish Literary Revival (1892–1926)* (2011) oraz *Zarys (post)kolonialnej historii dramatu i teatru kanadyjskiego* (2012). Ostatnia wymieniona pozycja stanowi próbę zapoznania polskiego literaturoznawcy i teatrologa ze specyfiką nieznanego i nieodkrytego jeszcze w Polsce kolonialnego i postkolonialnego dramatopisarstwa kanadyjskiego, inspirowanego, w pierwszych czterech dekadach XX wieku, poetyką natywistyczną i antyimperialistycznym dyskursem obecnym w sztukach wystawianych na deskach *Abbey Theatre* w Dublinie.

Teoretyczne, komparatystyczne i typologiczne właściwości studiów postkolonialnych w kontekście wykorzystania ich w badaniach literatur i kultur niekoniecznie uznawanych jednomyślnie za postkolonialne stanowi problem poruszany w artykułach i rozdziałach w monografiach wieloautorskich. Przedstawiłem, opisałem, zinterpretowałem i zrewidowałem w nich kwestię możliwości i ograniczeń studiów postkolonialnych w opisie np. krytyki twórczości Henry'ego Jamesa, zawłości studiów irlandzkich czy slawistycznych. Okazuje się,

że w tym zakresie poczyniono już wiele prób oraz dokonano przeformułowania znaczeń paradygmatów, jak na przykład w przypadku pojęcia kolonializmu wewnętrznego.

II Edytorstwo tekstów anglojęzycznych

Oprócz aspektów dotyczących postkolonialności dramatu irlandzkiego oraz kanadyjskiego, w swojej pracy badawczej skupiam się również na wątkach edytorskich i tekstologicznych, szczególnie w odniesieniu do rozwoju literatury cyfrowej i e-edytorstwa. Zainicjowanie i prowadzenie badań w tym kierunku możliwe było (i wciąż jest) dzięki licznym kursom i szkoleniom z zakresu *desktop* i *digital publishing*, które odbyłem (wymienione w punkcie 7. niniejszego autoreferatu) przede wszystkim w ramach przygotowania do utworzenia specjalności „Edytorstwo tekstów anglojęzycznych” dla studentów drugiego stopnia filologii angielskiej. Publikacje na temat edytorstwa obejmują następujące teksty:

- Monografia: *Prompting in/ex/tensions of the manuscript: literary and editorial approaches to selected early play scripts of the Abbey Theatre*. Toruń, Wydawnictwo Naukowe UMK, 2016, 336 stron.

Rozdziały w monografiach:

- *Works by Alice Munro in textual and editorial scholarship: through the prism of Konrad Górski's study*, [w:] *Alice Munro: understanding, adapting and teaching*, pod red. Mirosławy Buchholtz, Cham, Springer International Publishing, 2016, s. 105–113.
- *Editing Slavic studies: selected approaches*, „Limes Slavicus”, no. 1, 2016, s. 191–197.
- *Editorial and literary combination explored: the case study of Editing and Publishing Programme offered by the Department of English, Nicolaus Copernicus University in Toruń*, [w:] *Literary and cultural forays into the contemporary* pod redakcją Katarzyny Więckowskiej i Grzegorza Koneczniaka, Frankfurt, Peter Lang, 2017, s. 159–169.

Redakcja i współredakcja monografii wieloautorskich:

- *Literary and cultural forays into the contemporary*, pod red. Katarzyny Więckowskiej i Grzegorz Koneczniaka, 2017, Frankfurt, Peter Lang.

Artykuły w czasopiśmie:

- *W labiryncie poezji cyfrowej, czyli nowe wyzwania analityczno-interpretacyjne*, „Litteraria Copernicana” 2(8)/2011, s. 186–197.

Pozostałe publikacje:

- „*Teatr Neptuna w Nowej Francji*” (*Marc Lescaurbot*): projekt edytorsko-translatorski studentów Katedry Filologii Angielskiej (opiekun projektu: Grzegorz Konecniak), Toruń, Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Mikołaja Kopernika, 2014, 42 strony.
- „*The jug of sorrow*” by *W. P. Ryan*. The „*Editing and Publishing*” project (opiekun projektu: Grzegorz Konecniak), Toruń, Katedra Filologii Angielskiej, Wydział Filologiczny, Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu, 2018, 62 strony.

Pierwsze wyniki badań w zakresie edytorskiej specyfiki literatury zostały przedstawione w artykule na temat poezji cyfrowej (*W labiryncie poezji cyfrowej, czyli nowe wyzwania analityczno-interpretacyjne*, 2011). Artykuł ten, przede wszystkim na podstawie analizy tekstów anglojęzycznych i przykładów wierszy cyfrowych, miał na celu przybliżenie polskiemu czytelnikowi wiedzy na temat istoty poezji cyfrowej, możliwych interpretacji i sposobów analizy. Przy czym okazało się, że w Polsce poezja cyfrowa, cieszyła się już sporą popularnością i istniały znaczące przykłady tego gatunku. Głównym przedstawicielem był przede wszystkim Roman Bromboszcz, który w swoich wierszach korzystał z możliwości algorytmów, ruchomych obrazów, interaktywności multimedialnej, aby przekazać swoje treści i rozbudować narzędzia analityczne i hermeneutyczne.

Główne wyniki badań w zakresie narzędzi cyfrowych w edytorstwie i tekstologii utworów literackich zostały natomiast przedstawione w monografii *Prompting in/ex/tensions of the manuscript: literary and editorial approaches to selected early play scripts of the Abbey Theatre* (2016). Książka powstała dzięki moim wieloletnim kontaktom z *Abbey Theatre* i *National Library of Ireland* w Dublinie, gdzie prowadziłem badania nad scenariuszami sztuk wystawionych w irlandzkim teatrze narodowym na początku XX wieku. Badania dotyczyły scenariuszy scenicznych (*prompt books*), maszynopisów opatrzonych odręcznymi komentarzami, poprawkami, uzupełnieniami oraz rysunkami. Przy analizie i interpretacji tych utworów, które w takim opracowaniu nie ukazały się nigdy drukiem, zrezygnowałem z manuskryptów, które zostały już wcześniej przetranskrybowane i opisane. Co więcej, skupiłem się szczególnie na sztuce *The jug of sorrow* (1913) W. P. Ryana, która nie pojawiła się wcześniej w żadnej formie na rynku wydawniczym (nie została opublikowana). Metodologia i narzędzia badawcze zostały zaczerpnięte z teorii paratekstualności Gérarda Genette’a, intencjonalności dzieła literackiego Romana Ingardena, *typographic fixity* Elizabeth Eisentein czy podejść do typografii książki zaproponowanych przez Jana Tschicholda.

Najważniejszą częścią tej monografii jest jej ostatni rozdział – aplikacyjny (strony 280–308), w którym pokazałem i zilustrowałem autorski prototyp programu edytorsko-scenicznego. W aplikacji tej, dzięki nowoczesnym technologiom i wykorzystaniu formatu *folio* cyfrowego oferowanego przez jednego z producentów oprogramowania edytorskiego, można stworzyć prototyp interaktywnego scenariusza scenicznego zawierającego wizualizacje elementów sceny i rekwizyty, alternatywne elementy dialogów oraz didaskaliów. *Folio* to przede wszystkim format wykorzystywany do przygotowania czasopism na urządzenia mobilne. W książce pokazano, że jego potencjał można też, z powodzeniem, wykorzystać w teatrze. Do zilustrowania rozwiązań interaktywnych wykorzystano zanalizowane skrypty sceniczne sztuk wystawionych w *Abbey Theatre* na początku XX wieku.

III Dydaktyka filologii, literaturoznawstwa i edytorstwa

Z racji pełnienia funkcji zastępcy Katedry Filologii Angielskiej ds. Dydaktyki w latach 2013–2019, starałem się wykorzystywać możliwość łączenia pracy naukowej z organizacją procesu kształcenia, a także prowadzonymi przeze mnie zajęciami. Wyniki takich przedsięwzięć zostały przedstawione w artykułach, rozdziałach monograficznych i innych publikacjach dotyczących literaturoznawstwa w kontekście dydaktyki szkoły wyższej, eksperymentów przeprowadzonych z udziałem studentów, a także badań przekrojowych na temat adaptacji studentów w obcym środowisku edukacyjnym. Opublikowałem teksty na temat schematów adaptacyjnych studentów ukraińskich i chińskich zaobserwowanych na podstawie ich funkcjonowania w środowisku stworzonym przez polską anglistykę oraz oceny ilościowej i jakościowej prac dyplomowych napisanych na wybrane tematy literaturoznawcze. Opublikowane prace związane z dydaktyką filologii, literaturoznawstwa i edytorstwa obejmują następujące teksty:

Rozdziały w monografiach:

- *Editorial and literary combination explored: the case study of Editing and Publishing Programme offered by the Department of English, Nicolaus Copernicus University in Toruń*, [w:] *Literary and cultural forays into the contemporary*, pod red. Katarzyny Więckowskiej i Grzegorza Koneczniaka. Frankfurt am Main, Peter Lang, 2017, s. 159–169.
- *Alice Munro at Polish universities: an analysis of selected academic texts, including BA, MA and PhD theses*, [w:] *Alice Munro: understanding, adapting and teaching*, pod red. Mirosławy Buchholtz, Cham, Springer International Publishing, 2016, s. 141–149.

- *Nauczanie literacko-edytorskie zdalne – analiza przypadku*, [w:] *Informatyka w edukacji. Edukacja informatyczna a rozwój społeczeństwa. Kształcenie na odległość*, pod red. Anny Beaty Kwiatkowskiej i Macieja M. Sysło, Toruń, Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Mikołaja Kopernika, 2020, s. 197–208.

Artykuły, recenzje i wywiady w czasopismach:

- *CEFR in the Slavic educational context: a classroom of students from China and Ukraine taught English by Polish teachers*, „Emigrantologia Słowian”, vol. 4, 2018, s. 53–64.
- *Literary and editing studies in the classroom: experimental textual and contextual analysis*, „Tekst Kniga Knigoizdanie”, no. 25, 2021, s. 144–155.

IV Literatura, teatr, film i media w krajach anglojęzycznych

Ostatnim obszarem badań, związanym pośrednio z wyżej opisanymi tematami, które jednak nie stanowią w nim głównych wątków, są inne zagadnienia z zakresu literatury, teatru, filmu i mediów w krajach anglojęzycznych. W ramach tego obszaru opublikowałem następujące teksty, które wpisują się przede wszystkim w nurt związków pomiędzy literaturą (literaturoznawstwem) a kognitywistyką, działalnością *Abbey Theatre* w kontekście setnej rocznicy wybuchu pierwszej wojny światowej i recepcji twórczości wybranych autorów.

Artykuły, recenzje i wywiady w czasopismach:

- *Cognitive science in Poland: learning outcomes and literary omission*, „Theoria et Historia Scientiarum”, vol. XII, 2015, s. 167–179.
- *The Oxford handbook of cognitive literary studies (ed. by Lisa Zunshine, 2015): an exploration of arguments*, „Theoria et Historia Scientiarum”, vol. XII 2015, 157–166.
- *Henry James en France et en Europe: les recherches, les traductions, l’enseignement et les sentiments: une interview avec Mme le Professeur Annick Duperray / rozm. przepr. Grzegorz Koneczniak*, „Litteraria Copernicana”, vol. 21, 171–174.
- *A Taiwanese perspective on Henry James: an interview with Doctor Sherry Li / rozm. przepr. Grzegorz Koneczniak*, „Litteraria Copernicana”, vol. 21, 179–182.
- *Drzwi do ogrodu znaczeń: wystawa*, „Litteraria Copernicana”, vol. 21, s. 289–292.

Rozdziały w monografiach:

- *History today: Ireland and the Great War*, [w:] *World War I from local perspectives: history, literature and visual arts: Austria, Britain, Croatia, France, Germany, Ireland*,

Israel, Italy, Poland and the United States, pod red. Mirosławy Buchholtz i Grzegorza Koneczeniaka. Frankfurt am Main, Peter Lang, 2015, s. 69–79.

- *The Abbey Theatre in the context of the Great War and its centenary: the past and the present*, [w:] *World War I from local perspectives: history, literature and visual arts: Austria, Britain, Croatia, France, Germany, Ireland, Israel, Italy, Poland and the United States*, pod red. Mirosławy Buchholtz i Grzegorza Koneczeniaka. Frankfurt am Main, Peter Lang, 2015, s. 81–97.

Współredakcja monografii wieloautorskich i numeru czasopisma:

- *World War I from local perspectives: history, literature and visual arts: Austria, Britain, Croatia, France, Germany, Ireland, Israel, Italy, Poland and the United States*, pod red. Mirosławy Buchholtz i Grzegorza Koneczeniaka, Frankfurt am Main, Peter Lang, 2015, 211 stron.
- *Literary and cultural forays into the contemporary*, pod red. Katarzyny Więckowskiej i Grzegorza Koneczeniaka, Frankfurt am Main, Peter Lang, 2017, 194 strony.
- „Litteraria Copernicana”, vol. 21, pod red. Mirosławy Buchholtz, Doroty Guttfeld i Grzegorz Koneczeniaka, 292 strony.

Kolejny artykuł otrzymał pozytywne recenzje i oczekuje na druk w czasopiśmie punktowanym:

- *Commemorating history, historicising commemoration: Easter Rising centenary in Ireland from editorial and typographical perspectives* [tekst złożony w roku 2021].

5. Informacja o wykazywaniu się istotną aktywnością naukową albo artystyczną realizowaną w więcej niż jednej uczelni, instytucji naukowej lub instytucji kultury, w szczególności zagranicznej:

Prowadzonym badaniom naukowym nad dramatem irlandzkim sprzyjały liczne kontakty z teatrem *Abbey* i Biblioteką Narodową w Dublinie, a także z *National University of Ireland* w Galway. Dzięki kwerendzie w archiwum *Abbey Theatre* w Dublinie w roku 2010 mogłem wykorzystać ilustracje z pierwszych inscenizacji dramatów W.B. Yeatsa, Lady Gregory, Johna Millingtona Synge’a oraz Seana O’Casey’go w monografii *Women on stage and the decolonisation of Ireland*. W kolejnych latach, badania dotyczyły manuskryptów scenicznych *Abbey Theatre* przechowywanych w zbiorach specjalnych w *National Library of Ireland* w Dublinie. Uzyskałem uprawnienia do dokonania cyfrowej obróbki

nieopublikowanych scenariuszy z początku XX wieku. Po dokonaniu typograficznej, paratekstualnej i graficznej analizy i interpretacji, wybrane fragmenty egzemplarzy zostały zawarte w monografii *Prompting in/ex/tensions of the manuscript*.

Dzięki kontaktom z *National Library of Ireland*, udało mi się uzyskać zgodę na wydanie pierwszej czytelnicznej edycji sztuki W. P. Ryana *The jug of sorrow* (w 2019 roku). Komedia została wystawiona na deskach teatru *Abbey* na podstawie scenariusza scenicznego przechowywanego w zasobach specjalnych Biblioteki Narodowej. Dokonałem digitalizacji tych materiałów, opisałem i zanalizowałem cyfrową wersję sztuki, i, wspólnie ze studentami specjalności „Edytorstwo tekstów anglojęzycznych”, opracowałem pełną transkrypcję tekstu, co pozwoliło na jego wydanie w wersji dla czytelników w ramach serii „PLAYS: Editing & Translation”. Studenci pracowali nad poszczególnymi fragmentami sztuki, opracowali do nich słowniczki, a także przygotowali propozycję szaty graficznej i okładki. Do tak przygotowanego materiału, dołączyłem obszerne wprowadzenie dotyczące kontekstu kolonialnego i krytyki postkolonialnej, analizy i interpretacji, a także zasady tekstologiczne.

W ramach kontaktów z jednostkami zagranicznymi, uczestniczyłem w następujących warsztatach i przeprowadziłem następujące kwerendy (po uzyskaniu stopnia doktora):

Rodzaj działalności	Instytucja	Państwo/miasto	Termin
Udział w warsztatach i seminariach na temat współczesnego dramatu irlandzkiego	<i>JM Synge Summer School</i>	Irlandia, Rathdrum	1–4.07.2010 r.
Kwerenda w zbiorach archiwalnych	<i>Abbey Theatre</i>	Dublin	4–9.07.2010 r.
Kwerenda w czytelni manuskryptów; kwerenda w archiwum, kwerenda w czytelni materiałów cyfrowych	<i>National Library of Ireland; Abbey Theatre; National University of Ireland</i>	Dublin i Galway	28.08.2014–9.09.2014 r.
Kwerenda w czytelni manuskryptów; kwerenda w archiwum, kwerenda w czytelni materiałów cyfrowych	<i>National Library of Ireland; Abbey Theatre; National University of Ireland</i>	Dublin i Galway	23.08–4.09.2016 r.
Kwerenda w czytelni manuskryptów; kwerenda w archiwum,	<i>National Library of Ireland; Abbey Theatre; National University of Ireland</i>	Dublin i Galway	22–30.09.2017 r.

kwerenda w czytelni materiałów cyfrowych			
Kwerenda biblioteczna	Muzeum Gutenberga; Wydział Teologiczny, Wydział Filologiczny Uniwersytetu Johannesa Gutenberga	Moguncja, Niemcy	28–30.11.2017 r.

W ramach kontaktów z jednostkami akademickim z zagranicy przygotowałem i wygłosiłem wykłady gościnne dla pracowników i studentów następujących uczelni (po uzyskaniu stopnia doktora):

Rodzaj wykładu	Instytucja	Kraj / miasto	Termin
Wykłady gościnne w ramach wymiany <i>Erasmus STA</i>	<i>Université Catholique de l'Ouest</i>	Francja, Angers	5–9.03.2012 r.
Wykłady gościnne w ramach wymiany <i>Erasmus STA</i>	<i>Université Catholique de l'Ouest</i>	Francja, Angers	18–23.03.2013 r.
Wykłady gościnne w ramach wymiany <i>Erasmus+ STA</i>	<i>Konstantin Preslavsky University of Shumen</i>	Bułgaria, Szumen	1–5.06.2015 r.
Wykłady gościnne na zaproszenie	<i>Guangdong University of Foreign Studies</i>	Chińska Republika Ludowa, Kanton	18–20.05.2016 r.
Wykłady gościnne na zaproszenie	<i>Guangxi Normal University</i>	Chińska Republika Ludowa, Guilin	21–23.05.2016 r.
Wykłady gościnne na zaproszenie	<i>Anhui University</i>	Chińska Republika Ludowa, Hefei	24–26.05.2016 r.

W okresie studiów doktoranckich i, następnie, zatrudnienia w Uniwersytecie Mikołaja Kopernika uczestniczyłem w następujących konferencjach (jako uczestnik regularny z referatem, bez wystąpień gościnnych):

Nazwa konferencji, organizator	Miejsce i termin	Temat wystąpienia
Przed uzyskaniem stopnia doktora		
<i>The Polish Association for the Study of English</i> , Uniwersytet Śląski	Szczyrk, 19–21.04.2007 r.	<i>Ireland as an internal colony: the Irish Literary Revival in search of de-Anglicisation</i>
<i>Post-colonial transformations in the new literatures in English</i> , Uniwersytet Preszowski	Preszów, 8–9.06.2007 r.	<i>Displaced Cathleen Ni Houlihan: in quest of decolonising Ireland</i>

<i>British and American culture and literature conference,</i> Uniwersytet Warszawski	Warszawa, 4–5.12.2007 r.	<i>Yeats's two Cathleens: from self-sacrificial to devouring nationalism</i>
Po uzyskaniu stopnia doktora		
<i>Crossing the Borders- Transgressing the Boundaries in Literatures in English,</i> Uniwersytet Preszowski	Preszów, 26–27.10.2010 r.	<i>The transgressive imaginative and supernatural of/in Yeats's scenic microcosms: an attempt at a postcolonial analysis</i>
<i>Crossing frontiers, staking out new territories, The Polish Association for the Study of English,</i> Uniwersytet im. Adama Mickiewicza	Kalisz, 19–21.04.2010 r.	<i>Internal (post)coloniality in Anglo-Irish literature: crossing the boundaries in postcolonial comparative Studies</i>
V Kongres Polskiego Towarzystwa Badań Kanadyjskich	Kraków, 7–9.10.2010 r.	<i>(Counter)discourses in Irish and Canadian (post)colonial drama: a comparative perspective</i>
<i>(Re)Visions of History in Language and Fiction,</i> Katedra Filologii Angielskiej UMK	Toruń, 19–20.11.2010 r.	<i>Out-With, Venice, and dislocation: revisions of the Second World War in John Boyne's The boy in the striped pyjamas and Włodzimierz Odojewski's short stories</i>
<i>In Comparison: Juxtapositions, Correspondences, and Differentiations in English Studies,</i> <i>The Polish Association for the Study of English,</i> Katedra Filologii Angielskiej UMK	Toruń, 12–14.05.2011 r.	<i>The Poor Old Woman and Straw-Wrap visiting nations: a comparative approach to Cathleen Ni Houlihan by W.B. Yeats and The wedding by Stanisław Wyspiański</i>
<i>Irish Drama of the XX and XXI Century: Changes and Evolutions,</i> Uniwersytet Łódzki	Łódź, 9–11.06.2011 r.	<i>(Post)colonial poetics of lady Augusta Gregory's drama: selected perspectives</i>
<i>Henry James: His Wars and Battles,</i> Katedra Filologii Angielskiej UMK	Toruń, 26–28.04.2013 r.	<i>Postcolonising Henry James: selected approaches</i>
V Konferencja sztuki nowoczesnej w Toruniu pt. Sztuka Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Północnej Irlandii & Republiki Irlandii w XX–XXI wieku I polsko-brytyjskie &	Toruń, 9–11.10.2013 r.	<i>Ballymun: artistic impressions of the hideous part of postcolonial Dublin</i>

irlandzkie kontakty artystyczne. Polski Instytut Studiów nad Sztuką Świata, Uniwersytet Mikołaja Kopernika – Zakład Historii Sztuki Nowoczesnej Wydziału Sztuk Pięknych		
<i>Culture & Space. Creation Edition Adaptation.</i> Katedra Filologii Angielskiej UMK	Toruń, 12.05.2014 r.	<i>Students of English edit literary works: a case study of The turn of the screw</i>
<i>Culture & Space. Alice Munro: Creation, Edition, and Adaptation,</i> Katedra Filologii Angielskiej UMK	Toruń, 27–28.10.2014 r.	<i>Twórczość Alice Munro jako przedmiot badań edytorskich</i>
<i>Culture & Space. Editing and Textual Scholarship across Literature and Culture,</i> Katedra Filologii Angielskiej UMK	Toruń, 4–5.05.2015 r.	<i>Hermeneutyka folio cyfrowego</i>
<i>Limes Slavicus, Konstantin Preslavsky University, Faculty of Humanities, Szumen</i>	Szumen, 4–5.06.2015 r.	<i>Editing Slavic Studies: selected approaches</i>
<i>Culture & Space / Kultura i Przestrzeń. Easter Rising Centenary: Writing, Staging, and Editing</i> Katedra Filologii Angielskiej Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu	Toruń, 25–26.04.2016 r.	<i>Easter Rising commemoration studies: an editorial perspective</i>
<i>The European Society for the Study of English, Uniwersytet Irlandii w Galway 13th Conference of The European Society for the Study of English</i>	Galway, Irlandia, 22–26.08.2016 r.	<i>The possibilities and limitations of the digital folio: extensions of selected Abbey Theatre's prompt manuscripts</i>
<i>Haunted Cultures / Haunting Cultures: Spectres and Spectrality in Cultural Practices,</i> Katedra Filologii Angielskiej UMK	Toruń, 22–23.09.2016 r.	<i>Spectrality in Dermot Bolger's The townlands of Brazil and Owen McCafferty's Quietly: a comparative approach</i>
<i>CEFRiTES: The Common European Framework of Reference in Tertiary Education System – Interpretations and Implementations,</i> Wydział Filologiczny (od 1.10.2019: Humanistyczny) UMK	Toruń, 19–21.09.2017 r.	<i>CEFR implementation in a classroom of students from China</i>

Joseph Conrad. "Twixt Land and Sea. Uniwersytet Warmińsko-Mazurski i Uniwersytet Warszawski	Olsztyn, 17–18.11.2017 r.	<i>In the sea of digital paratextuality: selected e-editorial approaches to Joseph Conrad's oeuvre</i>
<i>Authored Cultures / Authoring Cultures: Negotiating Control over Media Texts</i> , Katedra Filologii Angielskiej UMK (nazwa aktualna do 30.09.2019)	Toruń, 7–8.12.2018 r.	<i>Authorship and ownership of dramatic knowledge and ignorance: The seafarer by Conor McPherson and Woman and scarecrow by Marina Carr</i>
<i>Summer School. Christians and Their Religious Freedom</i> , Ministerstwo Sprawiedliwości, Fundusz Sprawiedliwości, Instytut Wymiaru Sprawiedliwości, Wydział Teologiczny UMK	Toruń, 15–20.07. 2019 r.	<i>Christians and their religious freedom in Irish contemporary culture and literature</i>
XVII Konferencja 'Informatyka w Edukacji'. Wydział Matematyki i Informatyki UMK i Polskie Towarzystwo Informatyczne	Toruń, 22–25.09.2020 r.	<i>Nauczanie literacko-edytorskie zdalne – analiza przypadku</i>
<i>Trinity HistoryCon. (Re)Programming History. Trinity College, Dublin</i>	Dublin, 24.10.2020 r.	<i>Reprogramming historiographic foregrounding: unIrish themes in the early development of Canadian national drama</i>

Po uzyskaniu stopnia doktora, w ramach współpracy z krajowymi jednostkami akademickimi, uczestniczyłem również w warsztatach na temat dramatu kanadyjskiego prowadzonych przez dramatopisarkę Monique Mojica podczas „Dni kultury kanadyjskiej” zorganizowanych w Sosnowcu przez Uniwersytet Śląski (13–15.05.2013 r.).

6. Informacja o osiągnięciach dydaktycznych, organizacyjnych oraz popularyzujących naukę lub sztukę:

W latach 2013–2019 byłem odpowiedzialny za organizację dydaktyki na kierunku (specjalności) Filologia Angielska na Wydziale Filologicznym. Opracowałem koncepcję specjalności i programu studiów drugiego stopnia „Edytorstwo Tekstów Anglojęzycznych”, uczestniczyłem w pracach nad utworzeniem niestacjonarnych studiów pierwszego stopnia na Filologii Angielskiej, opracowałem program Kursu Doksztalającego w Zakresie Praktycznej Nauki Języka Angielskiego dla Obcokrajowców (zajęcia w ramach tego kursu są prowadzone

cyklicznie co semestr i cieszą się powodzeniem wśród uczestników z Chińskiej Republiki Ludowej). Byłem odpowiedzialny za wprowadzanie i wdrażanie zmian programowych – szczególnie za opracowanie nowych programów po przekształceniu specjalności na kierunek Filologia Angielska zgodnie z rozporządzeniem ministerialnym z 2019 roku.

Jako zastępca kierownika Katedry Filologii Angielskiej ds. Dydaktyki, byłem zaangażowany w cykliczne wprowadzanie zmian programowych, analizę i korektę sylabusów wszystkich zajęć na kierunku, przygotowywanie lub sprawdzanie semestralnych planów zajęć, przygotowywanie propozycji oferty dydaktycznej na poszczególne cykle dydaktyczne, monitorowanie liczebności studentów na zajęciach prowadzonych w grupach (seminaryjnych, ćwiczeniowych, laboratoryjnych), ustalanie składów osobowych komisji rekrutacyjnych do przeprowadzenia postępowania kwalifikacyjnego na studia drugiego stopnia. Przygotowywałem opinie dla studentów ubiegających się o Indywidualną Organizację Studiów, powtarzanie roku, wpisanie na dodatkową specjalność lub grupę zajęć. Dodatkowo koordynowałem organizację lektoratu z języka angielskiego na Wydziale Filologicznym (w roku 2016–2017) i ustalałem kierunkowe minimum programowe dla studentów z Międzyobszarowych (Międzywydziałowych) Studiów Humanistycznych (od roku akademickiego 2013–2014 do roku 2017–2018). Obecnie, od roku 2021, jestem koordynatorem studiów nauczycielskich prowadzonych dla całego Wydziału w oparciu o nowy Standard Kształcenia. Wcześniej uczestniczyłem w pracach zespołu wydziałowego, którego zadaniem było opracowanie studiów nauczycielskich zgodnych z tym Standardem.

W ramach wdrażania specjalności „Edytorstwo Tekstów Anglojęzycznych” w 2014 roku, opracowałem sylabusy do wszystkich przedmiotów i podjąłem się prowadzenia takich zajęć, jak: „Introduction to English Text Editing”, „Composition of English Texts”, „Selected Aspects of the Publishing Process”, „The History of the Book in Great Britain and the United States”, „Copyright in Great Britain and the United States”. Inspiracją do opracowania i prowadzenia tych zajęć była możliwość wykorzystania wiedzy literaturoznawczej i umiejętności edytorskich podczas dwóch seminariów przedmiotowych, których tematyka i zagadnienia, a także zainteresowanie wśród studentów, bezpośrednio wpłynęły na podjęcie decyzji w sprawie opracowania koncepcji nowej specjalności. Celem pierwszego z seminariów było promowanie wiedzy o dramacie kanadyjskim, natomiast celem drugiego było ukazanie, w wymiarze praktycznym, związków pomiędzy literaturą a wydawnictwem (wydawaniem książek). Podczas zajęć pracowaliśmy nad sztuką *Le Théâtre de Neptune en la Nouvelle-France* Marca Lescarbot, dostępnej w językach francuskim i angielskim. Studenci przygotowali przekład poszczególnych fragmentów tej sztuki, który skonfrontowałem z wersją francuską.

Polski przekład tej sztuki ukazał się w serii „PLAYS: Editing and Translation” (2014), i jest to pierwsze polskojęzyczne wydanie tego dramatu – pochodzącego z początku XVII wieku i uznawanego za pierwszą kanadyjską sztukę.

Od 2009 roku regularnie prowadzę seminaria magisterskie, (rzadziej licencjackie) z zakresu literatury i literaturoznawstwa anglojęzycznego. Byłem promotorem 82 prac magisterskich i 14 licencjackich. Jedna z prac napisanych pod moją opieką zajęła pierwsze miejsce w konkursie na najlepszą pracę magisterską napisaną na Wydziale Filologicznym (praca pani Małgorzaty Żmijewskiej „The Australian Stolen Generations. In search of literal and symbolic dimensions in selected factual, literary and film sources”, 2014). Dwie inne prace uzyskały wyróżnienie w tym konkursie. W początkowych latach prowadzenia seminarium magisterskiego, jego tematyka oscylowała wokół zagadnień związanych z literaturą i filmem anglojęzycznym, natomiast w ciągu ostatnich czterech lat zajęcia zostały ukierunkowane na tematy związane z zależnościami między edytorstwem, tekstologią a literaturoznawstwem.

Po uzyskaniu stopnia doktora nauk humanistycznych aktywnie uczestniczyłem w pracach nad organizacją konferencji krajowych i międzynarodowych. W roku 2011 byłem jednym z głównych organizatorów XX międzynarodowej konferencji *Polish Association for the Study of English*, a w roku 2013 brałem aktywny udział w pracach komitetu organizacyjnego, którego zadaniem było przygotowanie pierwszej w Polsce konferencji poświęconej Henry’emu Jamesowi. W kolejnych latach byłem współorganizatorem konferencji *Culture & Space* – moim zdaniem najważniejszą z nich była konferencja poświęcona stuleciu wybuchu powstania wielkanocnego w Irlandii – wydarzenie odbyło się dokładnie w dzień, kiedy, sto lat wcześniej, rozpoczęły się działania powstańców.

W ramach działań popularyzujących naukę i kulturę zostałem w roku 2018 poproszony o przygotowanie wykładu związanego ze studiami irlandzkimi w ramach programu Dni irlandzkich – wydarzenia zorganizowanego wspólnie przez Uniwersytet Jagielloński i Uniwersytet Pedagogiczny (Biblioteka w stylu... irlandzkim. Kraków, 11–13.04.2018; organizator: Biblioteka Główna i Instytut Neofilologii Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie, a także Instytut Filologii Angielskiej UJ). Podczas tego wydarzenia wygłosiłem wykład pt. *‘Decades of Centenaries’ in Ireland from selected editorial, textual and typographical perspectives*. Wykład dotyczył typograficznych, edytorskich i graficznych aspektów uwidoczniionych w materiałach związanych z promocją „Decade of Centenaries” – programem Rządu Irlandii mającym na celu upamiętnienie kluczowych wydarzeń historycznych z początku dwudziestu wieku. Analizie i interpretacji poddałem analogie między szatą graficzną a tekstową, zastosowane barwy i kroje pisma, związki między treścią

komunikatów kulturowo-literackich a doborem fotografii i innych elementów graficznych, różnice między znaczeniem przewidzianych a osiągniętym (niezamierzonym).

7. Inne informacje dotyczące kariery zawodowej:

W ramach pracy zawodowej w Uniwersytecie Mikołaja Kopernika, po uzyskaniu stopnia doktora, skorzystałem z możliwości wzięcia udziału w kursach i szkoleniach, dzięki którym zdobyłem nowe certyfikaty potwierdzające osiągnięcie efektów uczenia się z zakresu wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych. Większość szkoleń dotyczyła technicznych i informatycznych aspektów edytorstwa (składu publikacji *desktop publishing*, *digital publishing*):

Nazwa szkolenia	Instytucja	Miasto	Okres trwania szkolenia/kursu
Szkolenie z zakresu <i>DTP (desktop publishing)</i>	IT Media	Warszawa	19–23.08.2013 r.
Szkolenie z zakresu <i>DPS (digital publishing)</i>	IT Media	Warszawa	25–29.11.2013 r.
Szkolenie z zakresu „Tworzenia nowoczesnych stron www, moduł I”	IT Media	Warszawa	1–5.12.2014 r.
Szkolenie „ <i>Publishing from Adobe InDesign to iPad, iPhone and Android</i> ”	IT Media	Warszawa	13–15.05.2015 r.

Ukończenie wyżej wymienionych szkoleń pozwoliło mi na rozpoczęcie i kontynuowanie pracy naukowej i dydaktycznej w zakresie edytorstwa tekstów anglojęzycznych i tekstologii. Zdobyte stosownych certyfikatów umożliwiło mi wprowadzenie aspektów technicznych, informatycznych i technologicznych do analizowanych tekstów oraz okazało się pomocne w trakcie tworzenia własnych publikacji. Ponadto opracowałem zajęcia dla specjalności edytorskiej (obecnie edytorsko-filologicznej) dla studentów drugiego stopnia filologii angielskiej: *English Text Editing* oraz *Composition of English Texts*.

Uczestniczyłem również w szkoleniach, seminariach i warsztatach w ramach współpracy z Polską Komisją Akredytacyjną. Pozwoliły one na zdobycie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych w zakresie zasad przeprowadzania wizytacji i oceny kierunków studiów prowadzonych na profilach praktycznym i ogólnoakademickim. Jako ekspert pracodawca wzięłem udział w następujących szkoleniach (po uzyskaniu stopnia doktora):

Rodzaj szkolenia	Instytucja	Miasto	Termin
Konferencja naukowo-szkoleniowa: „Zasady i kryteria akredytacji uczelni po wejściu w życie Krajowych Ram Kwalifikacji”	Fundacja Rozwoju Edukacji i Szkolnictwa Wyższego	Warszawa	12.03.2013 r.
Seminarium: „EIQAS Enhancing Internal Quality Assurance Systems”	Polska Komisja Akredytacyjna, Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego	Warszawa	9.02.2017 r.
Warsztaty szkoleniowe dla ekspertów reprezentujących pracodawców Stosowanie nowych kryteriów oceny programowej PKA	Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego	Warszawa	20–21.04.2017 r.

Dodatkowo wzięłem udział w szkoleniach dotyczących parametryzacji i wskaźników bibliometrycznych, odpowiedzialności dyscyplinarnej studentów, a także przygotowywania i rozliczania projektów finansowanych ze środków zewnętrznych (np. Horyzont 2020).

Rodzaj szkolenia	Instytucja	Miasto	Termin
VI edycja seminarium w cyklu „Badania naukowe, oceny parametryczne oraz analiza bibliometryczna: zasady i praktyka w 2013 roku”	Centrum Promocji Informatyki	Warszawa	28.03.2013 r.
Seminarium „Wskaźniki bibliometryczne w nowych procedurach awansów naukowych i ocenie dorobku”	Centrum Promocji Informatyki	Warszawa	29.01.2015 r.
Szkolenie: „Postępowanie dyscyplinarne w stosunku do studentów – szkolenie dla komisji I instancji”	Instytut Rozwoju Szkolnictwa Wyższego	Toruń	27.01.2017 r.
„Przygotowanie konkurencyjnego wniosku projektowego	Regionalny Punkt Kontaktowy Programów	Toruń	28.02.2017 r.

na wymianę kadry naukowej – Research and Innovation Staff Exchange w Programie Horyzont 2020”	Ramowych UE, Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu		
---	---	--	--

Od roku 2014 należę do grona ekspertów pracodawców współpracujących z Polską Komisją Akredytacyjną i uczestniczę w wizytacjach na kierunkach humanistycznych prowadzonych przez polskie uczelnie. W roku 2014 zdobyłem grant Rektora UMK na założenie spółki *spin-off eEditing Ideas for Research & Teaching Transfer* Spółka z o.o. Spółka ma na celu promocję możliwości komercjalizacji wyników badań pozyskanych w pracach filologicznych i edytorskich. Dzięki dofinansowaniu ze środków z funduszy Unii Europejskiej, w ramach współpracy spółki *eEditing* ze spółką *IdeaSPIN* (inną spółką odpryskową UMK) udało się opracować projekt prototypu aplikacji edukacyjnej na urządzenia mobilne, wspomagającej proces kształcenia studentów z Chińskiej Republiki Ludowej w zakresie praktycznej nauki języka angielskiego, z uwzględnieniem kulturowej specyfiki tej grupy docelowej. W przyszłości planuję kontynuację tych prac w zakresie opracowania prototypu aplikacji wspomagającej proces nauczania literatury anglojęzycznego obszaru kulturowego w przypadku studentów z Chin.

Jako pracownik Wydziału Filologicznego (Humanistycznego) UMK otrzymałem następujące wyróżnienia za pracę naukową:

- Indywidualne Wyróżnienie Rektora Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu, październik, 2013 r.;
- Grant Rektora UMK zdobyty w konkursie UMK “Pomysł na własną firmę”, sierpień, 2015 r.;
- Indywidualne Wyróżnienie Rektora Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu, październik, 2017 r.

Otrzymałem również następujące granty wewnętrzne na prowadzenie badań naukowych i publikowanie wyników badań:

- Grant dla młodych pracowników UMK: 2010;
- Grant dla młodych pracowników UMK: 2011;
- Grant dla młodych pracowników UMK: 2012;
- Grant dla młodych pracowników UMK (zespołowy): 2013;

- Grant dla młodych pracowników UMK: 2016;
- Grant dla młodych pracowników UMK: 2018.

W latach 2020–2021 złożyłem następujące wnioski grantowe jako kierownik projektu:

- Uniwersalia 2.2, „Klasyka dramatu kanadyjskiego w przekładzie i interpretacji: Saul Charlesa Heavyside’a”, status: ‘rozpatrywany’. (NPRH) – rok złożenia: 2020 – wniosek nie otrzymał finansowania (przede wszystkim ze względu na brak dostatecznego doświadczenia w tłumaczeniu poezji);
- Miniatura 5, „Typografia, edytorstwo, grafika. Analiza tekstów kultury dotyczących ‘Decade of Centenaries’ w Irlandii” (NCN – rok złożenia 2021; wniosek nie uzyskał dostatecznej liczby punktów wymaganych przy finansowaniu.

Obecnie realizowane zadanie badawcze to praca nad monografią *Beyond Irish inspirations: other themes in the Canadian drama of the 1920s–1940s*; planowany termin złożenia do recenzji to druga połowa 2022 roku. Celem monografii jest zaproponowanie krytyki głównego nurtu historiograficznego w studiach nad dramatem kanadyjskim, według którego inspiracje działalnością teatru *Abbey* stanowiły istotny element dramaturgii w Kanadzie determinujący jej rozwój w pierwszych trzech (a nawet czterech) dekadach XX wieku.

.....Gregorz Konieczny.....
(podpis wnioskodawcy)